Bảng hướng dẫn về rác tái chế và giảm thiểu lượng rác của thành phố Nagoya (ベトナム語)

Vui lòng bỏ tài nguyên và rác ở nơi quy định **trước 8 giờ (quận Naka là 7 giờ) sáng của ngày thu gom rác.**
Ngày nghỉ lễ cũng thu gom rác. *Có trường hợp thay đổi thời gian thu gom với lý do phải thay đổi lộ trình đi vì tình hình giao thông.
Ngày thu gom rác được quy định theo từng khu vực. Hãy sử dụng và **khoanh tròn ngày thu gom rác** ở bảng phân chia theo khu dưới đây.
(Thời gian trước và sau Tết sẽ thông báo qua tờ quảng cáo)

Rác tài nguyên tái chế và rác xem TẠI ĐÂY

Về nguyên tắc, thu gom theo hộ gia đình (tùy theo khu vực có trường hợp phải mang rác đến địa điểm tập kết)

Phân loại	Đồ dùng chủ yếu	Số lần	Ngày thu gom rác *Để ghi nhớ vui lòng khoanh tròn ngày thu gom rác.	Túi rác quy định
Rác cháy	Rác sống (Để cho ráo nước); Kim loại và sản phẩm phức hợp (hầu như là nhựa); Rác từ da,cao su	2 lần mỗi tuần	Thứ hai, thứ năm 月・木 Thứ ba, thứ sáu 火・金	
Vật nguy hiểm dễ bắt lửa	Bình xịt côn trùng; Bình gas. Với các loại bình xịt, hãy xả rác sau khi **sử dụng hết toàn bộ thành phần chứa trong bình mà không đục lỗ trên bình!!** Thuốc lá nung nóng, Thuốc lá điện tử; Bật lửa dùng 1 lần			★
Rác không cháy	Nồi ,ấm nước; Thủy tinh,đồ sứ; Kéo	1lần mỗi tháng	Lần thứ 1 第1 Thứ tư 水 Lần thứ 2 第2 Thứ năm 木 Lần thứ 3 第3 Thứ sáu 金 Lần thứ 4 第4 (ví dụ) "thứ tư lần thứ 3"→ ngày thứ tư lần thứ 3 trong tháng đó	
Rác cồng kềnh (Tính phí) Quy định đăng ký trước khi bỏ	●Vật có góc hơn 30 cm: Ghế salong; Máy sưởi dầu,máy sưởi điện; Xe đạp	1lần mỗi tháng	Lần thứ 1 第1 Thứ tư 水 Lần thứ 2 第2 Thứ năm 木 Lần thứ 3 第3 Thứ sáu 金 Lần thứ 4 第4 (ví dụ) "thứ tư lần thứ 4"→ ngày thứ tư lần thứ 4 trong tháng đó	Đăng ký bằng điện thoại Trung tâm tiếp nhận rác cồng kềnh 0120-758-530 Gọi từ điện thoại di động và ngoài tỉnh Aichi 052-950-2581 *Vui lòng nhờ người có thể trao đổi bằng tiếng Nhật khi liên lạc
Các loại pin	Pin kiềm Pin khô mangan; Pin lithium; Pin tròn; Pin sạc dạng nhỏ; Pin dự phòng	1 lần mỗi tuần	Thứ hai 月 Thứ ba 火 Thứ tư 水 Thứ năm 木 Thứ sáu 金	Túi trong suốt không màu mà không phải túi quy định
Tài nguyên — Tài nguyên nhựa	Bao bì hộp đựng bằng nhựa: Loại túi; Loại bao,chén bát; Loại bình; Đồ đóng gói. Rác nhựa *Chỉ rác với thành phần hoàn toàn bằng nhựa: Chải đánh răng; Hộp nhựa; Chậu rửa mặt; Giá nhựa tam giác; Móc quần áo			★
Thu gom tại trạm tập trung — Tài nguyên — Bao bì hộp đựng bằng giấy・Giấy vụn	Bao bì hộp đựng bằng giấy: Hộp rỗng như hộp bánh kẹo; Bao bằng giấy; Giấy gói; Vật có lớp giấy bạc mỏng bên trong; Hộp giấy chứa nước ngọt hoặc rượu. Giấy vụn: Tờ rơi và ấn phẩm quảng cáo; Giấy copy; Giấy vệ sinh và Lõi cuộn giấy vệ sinh; Vở	1 lần mỗi tuần	Thứ hai 月 Thứ ba 火 Thứ tư 水 Thứ năm 木 Thứ sáu 金 Vui lòng phân theo từng loại trước khi đem bỏ.	★
Bình nhựa (PET)	Tháo nhãn,đậy nắp. Phân loại nắp chai: Bỏ cùng các loại rác bao bì hộp đựng bằng nhựa. Phân loại nhãn mác: ●Với các loại nhãn mác bằng nhựa và nilon, hãy bỏ vào túi đựng rác bao bì hộp đựng bằng nhựa. ●Với các loại nhãn mác khác, hãy bỏ vào túi đựng rác cháy được. ●Với những nhãn mác không bóc ra được thì có thể để nguyên.			★
Chai rỗng — Dùng đựng thức uống / Dùng đựng thức phẩm / Dùng đựng mỹ phẩm	Tháo nắp. Phân loại nắp chai. ●Với các loại nhãn mác bằng nhựa và nilon, hãy bỏ vào túi đựng rác bao bì hộp đựng bằng nhựa. ●Vật bằng kim loại cho vào rác không cháy.			*Lấy ra khỏi túi và bỏ trực tiếp vào giỏ màu xanh dương
Lon rỗng — Dùng đựng thức uống / Dùng đựng thức phẩm				Quận Nakagawa, Minato: *Lấy ra khỏi túi và bỏ trực tiếp vào giỏ màu xanh dương ★ Quận Không có ở phía trên

*Trường hợp không biết vị trí trạm thu gom rác tài nguyên hãy hỏi người dân sống gần hoặc sở quản lý môi trường. ★ Cũng có thể sử dụng túi nilon trong suốt không màu ở nhà để dùng vào việc vứt rác tài nguyên.

Thu hồi tài nguyên tập thể

Báo, Tạp chí
Giấy vụn
Thùng các-tông
Hộp giấy
Quần áo,vải

Ngày thu gom được hướng dẫn tại Ban Kế hoạch tái chế tài nguyên, Sở quản lý môi trường của quận sinh sống hoặc tại các "Bảng thông báo/ Bảng thông báo truyền tay" của các đoàn thể tại địa phương.

Ngày thu gom

Thông báo tiện lợi về ngày thu gom

Tiện lợi chống việc quên vứt!!

Ứng dụng giúp phân loại rác thải, rác tái chế さんあ～る(3R)

Để kiểm tra đơn giản phương pháp phân loại, có ứng dụng thông báo ngày vứt rác hay tài nguyên.

iPhone tải ở đây | Android tải ở đây

Hỗ trợ ngôn ngữ: 日本語, English, 中文, 한국어, Português, Español, Filipino, Tiếng Việt, नेपाली

名古屋市 さんあ～る tìm kiếm

Rác cồng kềnh (Tính phí) Quy định đăng ký trước khi bỏ

Chú ý: Vui lòng chú ý những rắc rối có thể gặp phải, chẳng hạn như tính phí quá cao, v.v. bởi các công ty thu gom đồ không đúng nữa.

Đầu máy DVD hoặc máy fax kích cỡ cao15cm x rộng 40cm x sâu 25cm trở xuống.
Hãy hợp tác thu gom theo cứ điểm đồ điện gia dụng loại nhỏ.
Thiết bị gia dụng dạng sạc
Tiếp nhận miễn phí tại quầy của sở quản lý môi trường

1 Trước ngày thu gom 7 ngày (cùng thứ với tuần trước)

Đăng kí

Đăng ký bằng điện thoại

Trung tâm tiếp nhận rác cồng kềnh
0120-758-530
Thời gian đăng kí:
9 giờ sáng đến 5 giờ chiều
[ngoại trừ thứ bảy, chủ nhật, ngày nghỉ tết]
*Ngày nghỉ cũng tiếp nhận đăng kí

Gọi từ điện thoại di động và ngoài tỉnh Aichi **052-950-2581** (Tính phí gọi điện thoại)

*Vui lòng nhờ người có thể trao đổi bằng tiếng Nhật khi liên lạc

●Nói số lượng, mặt hàng,số điện thoại,tên,địa chỉ.
●Kiểm tra chất liệu độ lớn trước khi đăng kí.
●Được thông báo số đăng kí,phí,điểm vứt,ngày thu gom.

Các đối tượng hạng mục

Rác cỡ lớn trên 30cm

Ghế salong; Quạt máy; Máy sưởi dầu, máy sưởi điện; Xe đạp …v.v

Chú ý: Dầu hỏa,thảo pin ra. Có thể dẫn đến hỏa hoạn tại cơ sở sử lý hoặc xe thu gom.

2 **Nộp phí thu gom rác cồng kềnh**
Hãy mua phiếu trả phí (nhãn dán) tại siêu thị,cửa hàng 24h.
*Phí khi đã trả tiền 1 lần về nguyên tắc không hoàn lại được.

3 **Vứt rác cồng kềnh**
Ghi tên hoặc số đăng kí vào phiếu trả phí rồi dán lên rác cồng kềnh và vứt.
*Thu gom nguyên 1 ngày nên không thể chỉ định giờ thu gom được.
*Không tiến hành đi vào trong nhà hoặc cổng để thu gom.

1 tháng thu gom 1 lần (Ngày lễ cũng thu gom)

Về nguyên tắc,thu gom theo hộ gia đình

Đem ra trước **8 giờ sáng ngày thu gom.**

* 1 phần đồ gia dụng có khả năng tái sử dụng thì thành phố sẽ sửa chữa,bạn có thể bán lại theo dạng gia cụ tái sử dụng.Các bạn không có nhu cầu thì ghi rõ "không thể tái sử dụng" lên phiếu trả tiền.
* Thông tin cá nhân về địa chỉ,tên liên quan đến đăng kí rác cồng kềnh sẽ không dùng với mục đích khác ngoài thu gom rác cồng kềnh và tái sử dụng gia cụ.

Máy móc thuộc luật tái chế gia cụ (máy điều hòa,ti vi,tủ lạnh(tủ đông),máy giặt,máy sấy quần áo)

Thành phố không thu gom. Vui lòng xử lý rác theo phương pháp bắt kỳ sau đây.

Máy điều hòa; Tivi; Tủ lạnh; Tủ đông; Máy giặt; Máy sấy khô quần áo

Nhờ các đại lý đồ điện
●Vui lòng nhờ đại lý nơi bạn mua đồ điện gia dụng mới hoặc đại lý nơi bạn đã mua đồ điện gia dụng thu gom lại đồ cũ.
●Nếu không thuộc trường hợp ghi trên, cũng có nhiều đại lý đồ điện gia dụng có thể thu gom đồ cũ, vì vậy vui lòng liên hệ với các đại lý đồ điện gia dụng gần đó.

Hoặc là

Cố gắng tự vận chuyển đến nơi thu lại được chỉ định
Sau khi chuyển phí tái chế qua bưu điện,mang trực tiếp đến địa điểm thu gom đã được chỉ định.Cụ thể hãy hỏi sở quản lý môi trường ở quận đang sinh hoạt.
Tái chế đồ điện tìm kiếm

*Có thể nhờ người kinh doanh được thành phố Nagoya cấp phép (Hiệp hội hợp tác kinh doanh rác thải tổng hợp thành phố Nagoya <TEL 961-5383> Các doanh nghiệp thành viên) mang đến địa điểm được chỉ định.
*Vui lòng liên hệ với Trung tâm bán vé tái chế đồ điện (SĐT: 0120-319640 https://www.rkc.aeha.or.jp/index.html) để hỏi xem thiết bị của bạn có phải là đối tượng áp dụng theo Luật Tái chế đồ điện hay không.

Máy tính

Thành phố không thu gom. Vui lòng xử lý rác theo phương pháp bắt kỳ sau đây.

*Đối với máy tính cỡ nhỏ từ cao 15cm x rộng 40cm x sâu 25cm trở xuống có thể bỏ vào thùng thu hồi đồ điện gia dụng cỡ nhỏ.

Máy tính bàn (thân máy, màn hình); Máy tính cá nhân

●Hãy hỏi chỗ tiếp tân của các công ty tái chế.
●Máy tính của công ty tư nhân hay tự chế bị phá sản hoặc rút lui khỏi lĩnh vực kinh doanh, hãy hỏi hiệp hội xúc tiến (điện thoại:03-5282-7685http://www.pc3r.jp/)
*Vui lòng nhờ người có thể trao đổi bằng tiếng Nhật khi liên lạc
●Vui lòng liên hệ với Trung tâm bán vé tái chế đồ điện (SĐT: 0120-319640 https://www.rkc.aeha.or.jp/index.html) để hỏi xem thiết bị của bạn có phải là đối tượng áp dụng theo Luật Tái chế gia cụ hay không.

Trong trường hợp hai phương thức nêu trên đều không thể áp dụng được, thì có thể loại bỏ một phần (các sản phẩm sử dụng fluorocarbons v.v.) rồi vứt bỏ món đồ đó như là rác cồng kềnh.

Chú ý: **Không được đưa rác cho những người kinh doanh thu mua đồ không dùng nữa không có giấy phép!** Với giấy phép buôn bán đồ cũ hay giấy phép xử lý chất thải công nghiệp không được thu gom rác trong gia đình.

Tại sao phải giảm lượng rác?

Nếu giảm lượng rác thì...!

Thành phố Nagoya đã công bố "thông báo tình trạng khẩn cấp về rác",từ năm heisei 11 đến nay, từ bỏ kế hoạch vùi lấp tại Fujimae higata vì là điểm đến quan trọng của chim. Sau đó thúc đẩy triệt để biện pháp giảm lượng rác, xử lý 40% lượng rác,nên đã có thể giảm được 90% lượng rác vùi lấp. Tuy nhiên, vì vẫn còn những vật liệu có thể được sử dụng làm tài nguyên đang lẫn trong rác thải, cần có những nỗ lực để giảm rác thải một cách triệt để hơn.

Tuổi thọ của các điểm xử lý rác vùi lấp! Làm sao để các điểm xử lý vùi lấp có thể dùng được lâu hơn.

Tiết kiệm tài nguyên thiên nhiên! Tài nguyên thiên nhiên có hạng nên phải tiết kiệm. (石油)

Phòng chống sự nóng lên toàn cầu! Liên quan đến việc chế ngự lượng sự phát sinh CO2. (CO_2)

Tự vận chuyển (Tính phí)

Những người kinh doanh hay thị dân,khi vứt rác của mình,có thể tự mình mang rác đến các cơ sở xử lý như các xưởng đốt.

Chu trình tự mình vận chuyển

Vui lòng hoàn tất việc đăng ký tại sở quản lý môi trường trước khi vận chuyển vào.

Phân loại "rác cháy" và "rác không cháy・rác cồng kềnh"

Chất rác lên xe
●Hãy chú ý rằng không thể vận chuyển đồng thời "rác cháy" và "rác không cháy/ rác cồng kềnh".
●Lót giấy trên sàn chở (nếu là xe thùng rỗng có lót sàn sẵng thì không cần)

Thực hiện thủ tục đăng ký vận chuyển trong khung thời gian tiếp nhận tại sở quản lý môi trường ở quận nơi có rác thải ra.
●Yêu cầu đặt hẹn trước.
●Nhân viên của sở quản lý môi trường sẽ kiểm tra xem rác đã được phân loại chưa, có chứa chất cấm vận chuyển hay không.

Vào ngày xin xử lý, mang theo văn bản chấp thuận đã được cấp và vận chuyển tới cơ sở xử lý rác.
(Chỉ có hiệu lực trong ngày hôm đó)
●Sau khi cân trọng lượng tại cơ sở xử lý, hãy trả tiền mặt phí xử lý (200 yên/10 kg) cho cơ sở

●Tùy vào quận phát sinh rác và điểm vận chuyển đến thời gian tiếp nhận của sở quản lý môi trường sẽ thay đổi.
●Có những vật cần thiết phải xử lý trước như buộc chặt lại, v.v. hoặc không được phép vận chuyển.
●Đồ điện cỡ nhỏ và thiết bị gia dụng dạng sạc sẽ được tiếp nhận miễn phí tại sở quản lý môi trường, vì vậy vui lòng phân loại rồi mang đến.
●Để biết thông tin chi tiết, vui lòng kiểm tra trên trang web chính thức của Thành phố Nagoya.

Tự vận chuyển tìm kiếm

Thu gom hòa nhã

Về nguyên tắc đối với các đối tượng gặp khó khăn trong việc mang rác ra địa điểm đã được quy định, thành phố sẽ đến trước cửa nhà thu gom rác và tài nguyên.

《Các đối tượng》
1 trong 3 đối tượng được ghi bên dưới 1・2・3 người không được sự giúp đỡ của người thân hoặc người ở gần, người không thể mang rác hoặc tài nguyên ra 1 mình

1 **Người từ 65 tuổi trở lên**
2 **Người được chứng nhận là cần chăm sóc điều dưỡng hoặc cần được hỗ trợ**
3 **Người có Sổ tay người khuyết tật thể chất**
Người có Sổ tay bảo hiểm phúc lợi dành cho người có vấn đề về tinh thần
Người có Sổ tay chăm sóc
*Cũng có thể áp dụng với trường hợp người sống cùng là người chưa thành niên, người gặp khó khăn trong việc vứt rác.

Vui lòng gọi cho sở quản lý môi trường ở quận đang sinh hoạt.
Chúng tôi sẽ thực hiện khảo sát tại chỗ
để đánh giá xem bạn có thuộc đối tượng áp dụng hay không

■Địa chỉ liên lạc (mã vùng 052)(Xin vui lòng không gọi nhầm số) *Vui lòng nhờ người có thể trao đổi bằng tiếng Nhật khi liên lạc

Liên quan đến việc thu gom rác,tài nguyên tại khu phố đang sinh hoạt ●Thời gian liên lạc Từ 8h sáng đến 4h45 chiều ●Vui lòng gọi cho sở quản lý môi trường ở quận đang sinh hoạt.

Sở quản lý môi trường Chikusa	TEL 771-0424	FAX 771-5113	Sở quản lý môi trường Atsuta	TEL 671-2200	FAX 671-2290
Sở quản lý môi trường Higashi	TEL 723-5311	FAX 723-5320	Sở quản lý môi trường Nakagawa	TEL 361-7638	FAX 354-4389
Sở quản lý môi trường Kita	TEL 981-0421	FAX 981-5399	Sở quản lý môi trường Minato	TEL 382-3575	FAX 384-0562
Sở quản lý môi trường Nishi	TEL 522-4126	FAX 522-8376	Sở quản lý môi trường Minami	TEL 614-6220	FAX 614-6223
Sở quản lý môi trường Nakamura	TEL 481-5391	FAX 471-5043	Sở quản lý môi trường Moriyama	TEL 798-3771	FAX 798-3772
Sở quản lý môi trường Naka	TEL 251-1735	FAX 251-1736	Sở quản lý môi trường Midori	TEL 891-0976	FAX 891-0276
Sở quản lý môi trường Showa	TEL 871-0504	FAX 871-0505	Sở quản lý môi trường Meito	TEL 773-3214	FAX 773-3215
Sở quản lý môi trường Mizuho	TEL 882-5300	FAX 882-5305	Sở quản lý môi trường Tempaku	TEL 833-4031	FAX 833-6823

Liên quan việc thu gom tài nguyên,rác
Ban công tác cục môi trường TEL 972-2394 FAX 972-4133

Liên quan việc kinh doanh tái chế rác
Ban thúc đẩy tái chế rác tài nguyên, Phòng tái chế rác tài nguyên, Sở môi trường TEL 972-2390 FAX 972-4133

Việc liên quan đến giảm lượng rác
Ban kế hoạch tái chế rác tài nguyên, Phòng tái chế rác tài nguyên, Sở môi trường TEL 972-2398 FAX 972-4133

Liên quan việc cấp phép kinh doanh
Phòng chỉ đạo rác thải của cục môi trường TEL 972-2683 FAX 972-4132

Trung tâm tiếp nhận rác cồng kềnh
Đăng ký bằng điện thoại
0120-758-530
Gọi từ điện thoại di động và ngoài tỉnh Aichi 052-950-2581
*Vui lòng nhờ người có thể trao đổi bằng tiếng Nhật khi liên lạc

Đổ rác trái phép trên đường công cộng
Nếu phát hiện...
Fax chuyên dụng
0120-245-318
Hoặc là đến sở quản lý môi trường gần nhất

Trang web chính thức của thành phố Nagoya (https://www.city.nagoya.jp/)

■発行/令和7年3月

Tài nguyên nhựa

Bỏ vào túi rác đã quy định ★

★ Cũng có thể sử dụng túi nilon trong suốt không màu không dùng tới của gia đình.

Rửa các chất bẩn sơ qua nước

Buộc chặt!

Chú ý: Để riêng bao bì, hộp đựng bằng giấy và các sản phẩm từ nhựa vào một túi.

1 tuần thu gom 1 lần
(Ngày lễ cũng thu gom)

Về nguyên tắc, thu gom theo hộ gia đình

●Đem ra ven đường

Ngày có gió mạnh khi xử dụng lưới hãy hợp tác sao cho lưới không bay

Các đối tượng hạng mục

Tài nguyên nhựa

Bao bì hoặc hộp đựng bằng nhựa có bỏ sản phẩm hay gói sản phẩm.

Loại bình — Loại túi — Loại bao, chén bát — Loại nắp, nhãn — Loại khay — …v.v

Rác nhựa

Chỉ rác với thành phần hoàn toàn bằng nhựa

*Rác có kích thước vượt quá 30cm phân loại vào rác quá khổ

Chải đánh răng — Hộp nhựa — Chậu rửa mặt — …v.v

Ngoại trừ những vật

Sản phẩm có thành phần kim loại như ốc vít, lò xo → **Cho vào rác cháy** (Bút bi, kẹp phơi quần áo, v.v…)

Rác có kích thước vượt quá 30cm như hộp đựng quần áo, thùng rác loại lớn, can nhựa v.v.. → **Phân loại vào rác quá khổ**

●Pin dự phòng	**Các loại pin**
●Thuốc lá nung nóng, Thuốc lá điện tử	**Hàng hóa nguy hiểm dễ cháy**
●Quạt cầm tay, Pin, đồ chơi điện	**Phân loại vào rác kích cỡ nhỏ**
●Các loại dao	**Dùng giấy cứng bao bọc lại, cho vào túi đựng rác không cháy (ghi bên ngoài キケン)**
●Kim tiêm, ống tiêm	**Trả lại cho bệnh viện, cơ sở khám chữa bệnh hay lui tới thăm khám**

Bao bì hộp đựng bằng giấy, Giấy vụn

Bỏ vào túi rác đã quy định ★

★ Cũng có thể sử dụng túi nilon trong suốt không màu không dùng tới của gia đình.

Làm sao để không để thừa đồ bên trong

Rửa bên trong sơ qua nước

Vật có lớp giấy bạc mỏng bên trong

Buộc chặt!

Chú ý: Để riêng bao bì, hộp đựng bằng giấy và giấy vụn vào một túi.

1 tuần thu gom 1 lần
(Ngày lễ cũng thu gom)

Đem đến trạm tài nguyên
(Khu vực tập kết của khu phố)

Các đối tượng hạng mục

Bao bì hộp đựng bằng giấy

Bao bì hoặc hộp đựng bằng giấy có bỏ sản phẩm hay gói sản phẩm.

* Một số sản phẩm có thể không có dấu hiệu.

Hộp giấy chứa nước ngọt hoặc rượu — Hộp rỗng như hộp bánh kẹo — Túi giấy hoặc túi của bao đũa dùng 1 lần — Giấy gói — …v.v

Giấy vụn

Giấy vụn là giấy có thể được tái chế, ngoại trừ báo, tạp chí, thùng các-tông và hộp giấy.

Tờ rơi và ấn phẩm quảng cáo — Giấy copy — Giấy vệ sinh và Lõi cuộn giấy vệ sinh — Vở — …v.v

Ngoại trừ những vật

Hóa đơn — Ảnh — Bưu thiếp gấp sẵn — Sticker, băng dính — Phiếu giao hàng — Giấy cắt vụn — Khẩu trang — Tả giấy — Khăn giấy, khăn ướt — …v.v

Giấy được xử lý đặc biệt như giấy in nhiệt, ảnh, giấy tráng, giấy than, bưu thiếp ép, giấy được xử lý đặc biệt như in bản sắt và giấy vụn hãy phân loại vào rác cháy.

Các loại pin

1 Cách điện bằng cách dán băng dính, v.v. lên các cực dương và cực âm!

Không để dòng điện đi qua!

2 Cho vào túi bóng không màu trong suốt (Vui lòng vứt rác sao cho có thể dễ nhìn thấy túi rác)

Không sử dụng túi rác đã quy định!

1 tuần thu gom 1 lần
(Ngày lễ cũng thu gom)

Về nguyên tắc, thu gom theo hộ gia đình vào ngày thu gom Tài nguyên nhựa

●Đem ra ven đường

Chú ý: **Pin dạng sạc để lẫn với các loại tài nguyên và rác khác là nguyên nhân gây hoả hoạn, cháy nổ.**

Hỏa hoạn trong xe thu gom rác

Hỏa hoạn tại cơ sở xử lý

Các đối tượng hạng mục

Pin kiềm, Pin khô mangan — Pin lithium — Pin tròn — Pin dự phòng — Pin sạc dạng nhỏ

(pin lithium-ion, pin niken-cadmium, pin hydride kim loại niken)

*Những vật không có dấu hiệu ba mũi tên cũng là đối tượng áp dụng.

Ngoại trừ những vật

●Bình ắc quy chì axit như bình ắc quy ô tô, v.v. không thuộc đối tượng áp dụng. Vui lòng liên hệ với đại lý bán hàng của bạn.

Chú ý: Để tách biệt với tài nguyên nhựa!

Đồ điện gia dụng kích cỡ nhỏ

Không cho vào bao đem đến hộp thu gom.

Các đối tượng hạng mục

Áp dụng cho các thiết bị gia dụng nhỏ có kích thước từ cao 15 cm x rộng 40 cm x sâu 25 cm trở xuống.

25cm × 40cm × 15cm — Đồ điện gia dụng kích cỡ nhỏ

Điện thoại di động, điện thoại thông minh — Máy tính cá nhân — Pin, đồ chơi điện — Quạt cầm tay — …v.v

●Nếu có thông tin cá nhân thì phải xóa dữ liệu từ trước.
●Nếu đã 1 lần cho vào hộp thu gom thì không lấy ra lại được.
●Đối với các loại pin có thể tháo rời, hãy tháo pin ra trước khi vứt.
●Chỉ khi nào không thể sử dụng hộp thu gom, những đồ vật không sử dụng ổ cắm cho vào rác cháy, những đồ vật sử dụng ổ cắm cho vào rác không cháy. Tuy nhiên, những đồ vật cỡ lớn trên 30 cm hãy phân loại vào rác cồng kềnh.

Ngoại trừ những vật

Loại pin khô

Thiết bị là đối tượng của luật tái chế đồ điện (máy điều hòa,ti vi,tủ lạnh,máy giặt)

●Hướng dẫn sinh hoạt tại thành phố Nagoya (Chi tiết) [Các đối tượng hạng mục] [tìm kiếm]

Thiết bị gia dụng dạng sạc

Các đối tượng hạng mục

Các thiết bị gia dụng có thể sạc lại có kích thước vượt quá cao 15 cm x rộng 40 cm x sâu 25 cm thuộc đối tượng áp dụng.

Máy hút bụi dạng sạc — Robot hút bụi — …v.v

Mang tới sở quản lý môi trường

* Giờ làm việc của sở quản lý môi trường: 8 giờ sáng đến 4:45 chiều [Trừ thứ 7, Chủ nhật và các ngày nghỉ lễ dịp năm mới]

Tiếp nhận miễn phí

Bóng đèn huỳnh quang / Nhiệt kế thủy ngân đo nhiệt độ cơ thể / Nhiệt kế thủy ngân đo nhiệt độ

Bóng đèn huỳnh quang

Xin hãy mang đến Sở quản lý môi trường, tiệm hợp tác thu hồi bóng đèn huỳnh quang (như là tiệm đồ điện gia dụng,trung tâm gia dụng)

*Xin hãy bỏ vào thùng thu gom tại những nơi cơ đặt thùng thu gom.

●Hướng dẫn sinh hoạt tại thành phố Nagoya (Chi tiết) [Bóng đèn huỳnh quang] [tìm kiếm]

Nhiệt kế thủy ngân đo nhiệt độ cơ thể / Nhiệt kế thủy ngân đo nhiệt độ

Sở quản lý môi trường

Ngoại trừ những vật

Bóng đèn điện dây tóc / Sản phẩm đèn LED — Đồ đã vỡ — Bọc trong giấy cứng, v.v. → **Đến rác không cháy**

Bình nhựa

PET

1. Dấu hiệu nhận biết là dấu hiệu này!
2. Tháo nắp, nhãn dán
3. Rửa sơ qua nước

Chú ý: Không cho vật lạ vào trong bình nhựa,chai rỗng, lon rỗng!!

Bỏ vào túi rác đã quy định ★ — Hoặc là — Không cho vào bao,mang trực tiếp đến hộp thu gom đặt ở trụ sở hành chính quận,siêu thị.

1 tuần thu gom 1 lần
(Ngày lễ cũng thu gom)

Đem đến trạm tài nguyên
(Khu vực tập kết của khu phố)

Thu hồi theo địa điểm

★ Cũng có thể sử dụng túi nilon trong suốt không màu không dùng tới của gia đình.

Chú ý: Để riêng chai nhựa vào một chiếc túi.

Các đối tượng hạng mục

Bình nhựa dùng để gia vị,đồ uống có cồn,đồ uống

Nắp: Cho vào tài nguyên nhựa

Nhãn dán:
●Với các loại nhãn mác bằng nhựa và nilon, hãy bỏ vào tài nguyên nhựa.
●Với các loại nhãn mác khác, hãy bỏ vào túi đựng rác cháy được.
●Với những nhãn mác không bóc ra được thì có thể để nguyên.

Chai rỗng

1. Tháo nắp
2. Rửa sơ qua nước

Lấy ra khỏi túi và bỏ trực tiếp vào giỏ màu xanh dương

Chú ý: Để nằm ngang rồi cho vào.

1 tuần thu gom 1 lần
(Ngày lễ cũng thu gom)

Đem đến trạm tài nguyên
(Khu vực tập kết của khu phố)

Nắp: ●Với các loại nhãn mác bằng nhựa và nilon, hãy bỏ vào tài nguyên nhựa. ●Vật bằng kim loại cho vào rác không cháy.

Các đối tượng hạng mục

Bình rỗng sử dụng để **đồ ăn, đồ uống, mỹ phẩm**

Ngoại trừ những vật

Loại chén bát — Bình vỡ → **Đến rác không cháy**

Lon rỗng

Rửa sơ qua nước

Các đối tượng hạng mục

Lon rỗng sử dụng để **đồ ăn, đồ uống,** thì nắp cũng vứt cùng

Ngoại trừ những vật

Bình dầu hoặc bình sơn → Đến rác không cháy

Bình xịt → Hàng hóa nguy hiểm dễ cháy

Quận Nakagawa, Minato: **Lấy ra khỏi túi** và bỏ trực tiếp vào giỏ màu vàng

Ngoài quận vực ghi bên trái: **Bỏ vào túi rác đã quy định** ★

1 tuần thu gom 1 lần (Ngày lễ cũng thu gom)

Đem đến trạm tài nguyên
(Khu vực tập kết của khu phố)

★Cũng có thể sử dụng túi nilon trong suốt không màu không dùng tới của gia đình.

Chú ý: Để riêng can rỗng vào một chiếc túi.

Báo, Tạp chí, Thùng các-tông, Quần áo, Vải

1 Thu hồi tài nguyên theo tập thể

Hội trẻ em hoặc hội khu phố,khu trường học thực thi việc thu gom quần áo,giấy cũ.

●Các sản phẩm thu gom và ngày thu gom,địa điểm thu gom thì các đoàn thể tại các khu vực sẽ hướng dẫn qua bảng thông báo, bảng thông báo chuyền tay hoặc báo,tờ rơi.
●Thêm vào đó, các doanh nghiệp môi trường, Ban Kế hoạch tái chế rác tài nguyên thuộc Sở quản lý môi trường của các quận cũng sẽ hướng dẫn.

Địa chỉ liên lạc: Điện thoại :582-3990 FAX:533-2372 *Vui lòng nhờ người có thể trao đổi bằng tiếng Nhật khi liên lạc

●Để phòng việc các người kinh doanh không hợp pháp mang rác đi, hãy đưa rác vào sáng của ngày thu gom.
●Tiền thu được từ các hoạt động thu gom tài nguyên theo tập thể sẽ giúp ích cho hoạt động địa phương.

Các đối tượng hạng mục

Báo — Tạp chí — Thùng các-tông — Hộp giấy

* Hộp dùng cho đồ uống không có lớp giấy bạc mỏng bên trong → **Đưa ra và dùng dây buộc vào mỗi cái**

2 Trạm tái chế

Đoàn thể nhân dân thành phố thực thi định kì thu gom rác tài nguyên ở bãi đậu xe của siêu thị

●Hướng dẫn sinh hoạt tại thành phố Nagoya (Chi tiết) [Trạm tái chế] [tìm kiếm]

3 Trung tâm tái chế giấy cũ

Thu gom rác tài nguyên thực hiện bởi các công ty thu gom giấy cũ.

●Hướng dẫn sinh hoạt tại thành phố Nagoya (Chi tiết) [Trung tâm tái chế giấy cũ] [tìm kiếm]

Giấy vụn

Tờ hướng dẫn, Cataló — Lịch — Vở — Bưu thiếp,phong bì — …v.v

Tháo phụ tùng kim loại — Trừ bưu thiếp gấp dán — Tháo giấy lớp nilông làm cửa sổ

Dây miệng: Cho các vật nhỏ như lõi giấy vệ sinh, phong bì, bưu thiếp, v.v. vào một tủ giấy, buộc lại rồi vứt.

Ngoại trừ những vật: Hóa đơn, ảnh, phiếu giao hàng, nhãn dán, v.v.

Loại quần áo・vải

Toàn bộ quần áo — Loại vải — Chăn — Khăn — …v.v

Vui lòng để nguyên tình trạng như khi còn giữ trong nhà và đem bỏ.

Buộc chặt: Cho vào bao trong suốt hoặc trong suốt 1 phần buộc chặt miệng bao rồi đem ra.

Ngoại trừ những vật: Những sản phẩm có bông như chăn,đệm ngủ,cái gối,miếng đệm hoặc như là thảm nhung,thảm trải nền nhà,các loại thảm chùi chân,chăn lông

Hộp giấy

Vật dùng cho đồ uống **không có lớp giấy bạc mỏng dán bên trong**

Bên trong màu trắng

Rửa sơ bên trong bằng nước,mở ra để khô

Thu hồi theo địa điểm

Không cho vào bao,mang trực tiếp đến hộp thu gom đặt ở trụ sở hành chính quận, siêu thị,hoặc cho mang đến chỗ thu hồi tài nguyên theo tập thể.

Nếu trong giờ làm việc lúc nào cũng có thể đem đến.

Rác cháy

Bỏ vào túi rác đã quy định

●Vứt theo kế hoạch sao cho 1 lần không nhiều quá.
●Bao nặng vừa để cầm 1 tay,buộc chặt miệng.

1 tuần thu gom 2 lần
(Ngày lễ cũng thu gom)

Về nguyên tắc, thu gom theo hộ gia đình

●Đem ra ven đường

Chú ý: Vật vượt hơn mỗi cạnh 30 cm có cho vào túi vẫn là rác cồng kềnh.

Các đối tượng hạng mục

Vất cho rào nước — Cắt nhỏ hơn 50 cm rồi cho vào túi — Rác sống — Cỏ,cành cây — Tắt dài — Vật dơ bẩn xả vào toilet — Tả giấy — Loại cao su — Loại da — …v.v

Kim loại và sản phẩm phức hợp (hầu như là nhựa): Bút bi — Dao cạo dùng một lần — …v.v

Quần áo, vải cho vào tái chế

Đồ điện gia dụng loại nhỏ cho vào tái chế

Phòng tránh thiệt hại do quạ

●Hãy thử giấu không cho quạ nhìn thấy rác tươi sống bằng cách gói rác trong bao cũ hoặc túi giấy khi xả rác.

* Không che phủ toàn bộ rác,xin chỉ che phủ rác tươi sống.

●Để tránh quạ đào bới rác, hãy che túi rác bằng loại lưới có mắt lưới nhỏ và cố định chắc viền lưới.

Dầu ăn

Sau khi nguội hoàn toàn cho vào bình Pet dung tích từ 700ml trở xuống

Chú ý: Lấy những vật cứng như tenkasu ra, sau đó hãy đậy nắp kỹ.

Đưa đến tiệm hợp tác thu gom

●Hướng dẫn sinh hoạt tại thành phố Nagoya (Chi tiết) [Dầu ăn] [tìm kiếm]

Các đối tượng hạng mục

Dầu thực vật
Ví dụ : Dầu thực vật, dầu oliu …v.v

Ngoại trừ những vật

Dầu động vật như mỡ rán — Dầu máy móc

Vật nguy hiểm dễ bắt lửa

Chú ý: **Không bỏ vào rác đem ra!!** Dẫn đến hỏa hoạn ở cơ sở xử lý hoặc xe thu gom.

1. **Chú ý Dùng hết chất bên trong** *không cần đục lỗ bình xịt
2. **Bỏ vào túi rác đã quy định** ★

*Trường hợp không dùng hết chất bên trong. Bàn bạc với sở quản lý môi trường ở quận đang sinh hoạt.

★Cũng có thể sử dụng túi nilon trong suốt không màu không dùng tới của gia đình.

1 tuần thu gom 2 lần
(Ngày lễ cũng thu gom)

Vào ngày thu gom rác cháy Về nguyên tắc, thu gom theo hộ gia đình

●Đem ra ven đường

Chú ý: Đem ra khác với rác cháy !

Các đối tượng hạng mục

Nắp: Cho vào tài nguyên nhựa

Bật lửa dùng 1 lần — Bình gas — Bình xịt côn trùng — Nhiên liệu dạng rắn trong bình — Bơm xách tay dùng cho cắm trại — Thuốc lá nung nóng Thuốc lá điện tử

Rác không cháy

Chú ý: Bật lửa hay bình thiết xịt cho vào rác có nguy cơ gây cháy!

Bỏ vào túi rác đã quy định

Đối với rác nguy hiểm như dao, kim, kính, v.v. dùng giấy cứng bao bọc lại, cho vào túi đựng rác không cháy, và ghi「キケン」lên túi.

1 tháng thu gom 1 lần
(Ngày lễ cũng thu gom)

Về nguyên tắc, thu gom theo hộ gia đình

●Đem ra ven đường

Chú ý: Vật vượt hơn mỗi cạnh 30 cm có cho vào túi vẫn là rác cồng kềnh.

●Vứt theo kế hoạch sao cho 1 lần không nhiều quá.
●Bao nặng vừa để cầm 1 tay,buộc chặt miệng.

Các đối tượng hạng mục

Vật kim loại, hay vật được cấu tạo hầu như bằng kim loại: Nồi,ấm nước — Kéo — …v.v

Thủy tinh,đồ sứ: Loại chén bát — Bình hoa — …v.v

Đồ điện gia dụng loại nhỏ cho vào tái chế